



Przed zastosowaniem zatrzaskownika należy zapoznać się dokładnie z instrukcją użytkowania urządzenia

JE5017

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Zatrzaskownik

CE 2834 EN362:2004



OSTRZEŻENIE

Czynności związane z użyciem tego sprzętu są z natury niebezpieczne. Jesteś odpowiedzialny za swoje własne działania i decyzje.

Przed użyciem tego sprzętu musisz:

- Przeczytać i zrozumieć instrukcję użytkowania,
- Odbić właściwe szkolenie w zakresie prawidłowego użytkowania sprzętu,
- Zapoznać się z jego możliwościami i ograniczeniami,
- Zrozumieć i zaakceptować związane z tym ryzyko.



**ZIGNOROWANIE ZAWARTYCH
W INSTRUKCJI OSTRZEŻEŃ MOŻE
SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI
OBRAŻENIAMI LUB ŚMIERCIĄ**

Badanie typu UE Środków Ochrony Indywidualnej zostało zweryfikowane i certyfikowane przez CCQS Certification Services Limited Ltd.

Jednostka notyfikowana zaangażowana w Moduł D oceny FPC to CCQS Certification Services Limited NB numer 2834.

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin
Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin
Ireland



Przeczytaj uważnie tę instrukcję i zachowaj ją do wglądu po wyjęciu z urządzenia. Każdy użytkownik urządzenia powinien mieć dostęp do niniejszej instrukcji, w celu zapoznania się z nią przed i po każdym użyciu.



Importer: Alpinex Fall Protection Sp. z o.o.

Adres: Al. Poznańska 28, 64-920 Piła

Tel: +48 (67) 214 34 10

E-mail: biuro@alpinex.net.pl

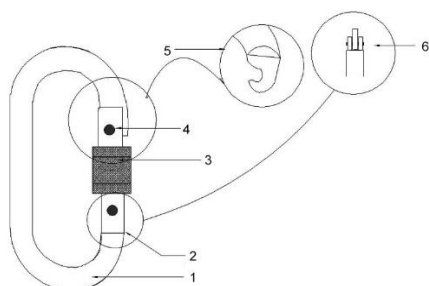
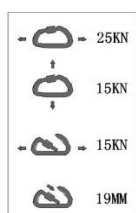
www.alpinex.net.pl

Producent: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD
WUCHENG DISTRICT, JINHUA CITY,
ZHEJIANG, P.R. CHINA

Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:
www.alpinex.net.pl/zasoby

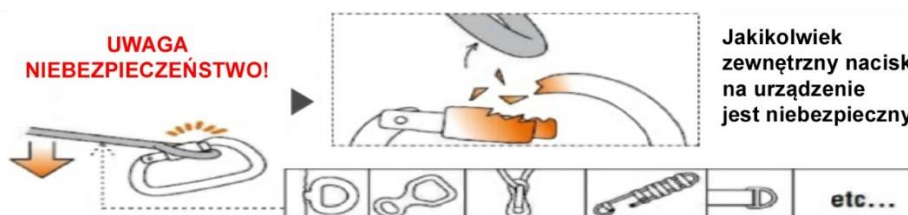
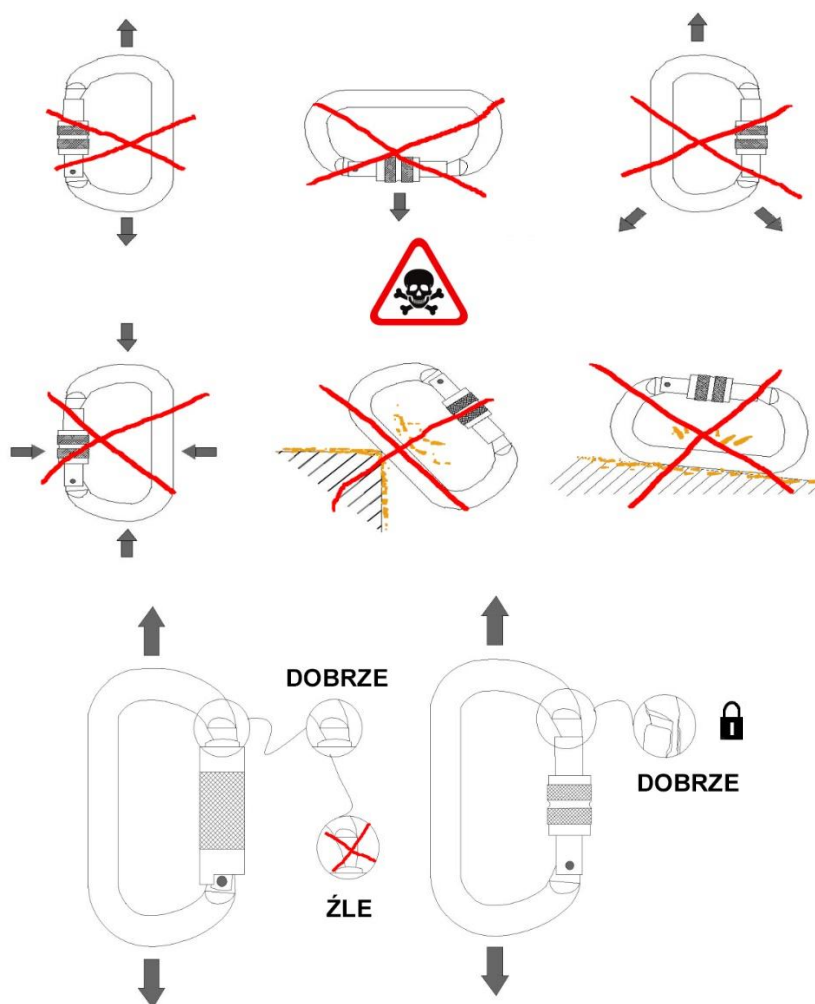
1. SCHEMAT – NOMENKLATURA CZĘŚCI

JE5017 z manualnym blokowaniem



1. Konstrukcja nośna
2. Zawias
3. Zakrętka blokująca
4. Zapadka główna
5. Blokada bramki
6. Gniazdo blokady

2. INSTALACJA



3. APLIKACJA

PRZEZNACZENIE: Zatrzaśniki są przeznaczone do stosowania jako łączniki kotwiczące lub łączniki do systemów zatrzymujących upadek, przytrzymujących, ustalających pozycję podczas pracy.

Poniżej znajdują się opisy tych aplikacji. (Patrz rysunek poniżej)

System powstrzymujący upadek: Systemy powstrzymywania upadku zazwyczaj obejmują pełną uprząż i podsystem łączący, taki jak samohamowna lina asekuracyjna. Maksymalny dopuszczalny spadek swobodny wynosi 2m. Ten rodzaj systemu jest stosowany tam, gdzie możliwy jest swobodny upadek przed zatrzymaniem upadku.

System ograniczający: Systemy ograniczające zazwyczaj obejmują pełną uprząż i lonżę lub linę asekuracyjną służącą do powstrzymywania użytkownika przed możliwością upadku

Ten rodzaj systemu jest stosowany tam, gdzie nie jest możliwy swobodny spadek w pionie.

System ustalający pozycję: Systemy pozycjonowania pracy zazwyczaj zawierają pełną uprząż i lonżę do pozycjonowania lub podtrzymywania użytkownika w pozycji pracy. Maksymalny dopuszczalny spadek swobodny to 0,6m.



OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO ŚMIERCI

Jakiegokolwiek zewnętrzny nacisk na zapadkę główną (blokadę) zatrzaśnika jest niebezpieczny.

Kiedy na linie pojawi się nagłe naprężenie, tuleja blokująca może pęknąć, a zapadka może się sama otworzyć, umożliwiając odłączenie się urządzenia lub liny asekuracyjnej od łącznika.

Pamiętaj: Dla własnego bezpieczeństwa wyrob sobie nawyk podwajania systemów zabezpieczających, zwłaszcza zatrzaśników.

4. OSTRZEŻENIE

- 1) Sprzęt nie może być używany poza jego ograniczeniami, ani w żadnym innym celu niż ten, do którego jest przeznaczony;
- 2) Wszelkie zagrożenia, które mogą powstać w wyniku używania kombinacji elementów wyposażenia, w których bezpieczne działanie jednego elementu jest naruszone lub zakłóca bezpieczne działanie innego
- 3) Dla bezpieczeństwa istotne jest, aby sprzęt został natychmiast wycofany z użytku, kiedy, powstają jakiegokolwiek wątpliwości co do warunków jego bezpiecznego użytkowania lub został użyty do

zatrzymania upadku, w takim wypadku nie używamy go ponownie do momentu sprawdzenia i pisemnego potwierdzenia przez kompetentną osobę, że jest dopuszczony do użytku.

4) W przypadku sprzętu przeznaczonego do stosowania w systemach zabezpieczających przed upadkiem, ważne jest, aby użytkownik zadbał o umiejscowienie urządzenia kotwiczącego lub punktu kotwiczenia oraz prowadzenia prac w taki sposób, aby zminimalizować zarówno potencjalne upadki jak i odległość upadków. Istotne jest aby urządzenie/punkt kotwiczący znajdował się powyżej pozycji użytkownika.

5) W przypadku sprzętu przeznaczonego do stosowania w systemach zabezpieczających przed upadkiem dla bezpieczeństwa istotne jest sprawdzenie wolnej przestrzeni wymaganej pod użytkownikiem w miejscu pracy przed każdym użyciem, aby w przypadku upadku nie doszło do kolizji z ziemią lub inną przeszkodą na ścieżce upadku.

6) W odpowiednich okolicznościach, gdy sprzęt jest mokry po użyciu lub czyszczeniu, należy zezwolić na naturalne suszenie i należy go trzymać z dala od bezpośredniego ogrzewania.

7) Bezpieczeństwo użytkownika zależy od ciągłej wydajności i trwałości sprzętu, dlatego wymagane są regularne kontrole.

8) Kontrola okresowa może być przeprowadzana wyłącznie przez kompetentną osobę wyznaczoną przez Alpinex.

9) Nie używać w sytuacjach, które mogą zmniejszyć wytrzymałość złącza, np. łączenie z szerokimi paskami.

10) Należy uważać, aby uniknąć łączenia zatrzaśników w miejscach zapadki głównej.

5. MATERIAŁY

JE5017 jest wykonany ze stali klasy 35 CRMO

Ograniczenia użytkowania

Ten sprzęt ochrony osobistej (PPE) służy do łączenia ze sobą dwóch lub więcej elementów wyposażenia.

Może być używany z osobistymi systemami ochrony przed upadkiem, takimi jak systemy powstrzymywania upadku, systemy pozycjonowania pracy, systemy przytrzymujące i systemy ratownicze.

Tego produktu nie wolno obciążać powyżej jego wytrzymałości ani używać do celów innych niż te, do których jest przeznaczony.

Odpowiedzialność

UWAGA: przed użyciem konieczne jest przeszkolenie do pracy na wysokości.

Ten produkt może być używany wyłącznie przez kompetentne i odpowiedzialne osoby lub osoby znajdujące się pod bezpośrednią i wizualną kontrolą kompetentnej oraz odpowiedzialnej osoby. Zdobycie odpowiedniego przyuczenia do pracy na wysokości w zakresie odpowiednich technik i metod ochrony przed upadkiem to Twoja odpowiedzialność.

Osobiście ponosisz wszelkie ryzyko i odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia, obrażenia lub śmierć, które mogą wystąpić podczas lub po nieprawidłowym użytkowaniu naszych produktów w jakikolwiek sposób.

Jeśli nie jesteś w stanie przyjąć tej odpowiedzialności lub podjąć tego ryzyka, nie używaj tego sprzętu.

6. INSPEKCJA, PUNKTY DO WERYFIKACJI

Przed każdym użyciem

Upewnij się, że korpus, zapadka i tuleja blokująca są wolne od pęknięć, deformacji, korozji itp. Otwórz zapadkę i sprawdź, czy zamyka się i blokuje automatycznie po zwolnieniu. Otwór (zapadka) nie może być zablokowana przez ciała obce (brud, kamyczki itp.).

Podczas każdego użycia

Ważne jest, aby regularnie sprawdzać stan produktu. Sprawdź jego połączenia z innymi urządzeniami w systemie i upewnij się, że różne elementy wyposażenia w systemie są prawidłowo ustawione względem siebie.

Skontaktuj się z Alpinex, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu tego produktu.

Wycofaj sprzęt, jeśli wykazuje oznaki zmniejszonej wytrzymałości lub upośledzenia funkcji. Zniszcz wycofany sprzęt, aby zapobiec dalszemu użyciu.

7. JAK KORZYSTAĆ Z TEGO SPRZĘTU

1. Otwórz: obróć nakrętkę blokady w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2. Po otwarciu zapadki zgodnie ze strzałką wskazującą kierunek, zainstaluj zatrzaśnik w komponentach (Takich jak lonże, punkty mocowania uprzęży i szelek bezpieczeństwa... itp.) a następnie puść zapadkę do zamknięcia.

3. Po zamknięciu zapadki przekręć nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować urządzenie.

- Zatrzaśniki muszą być zawsze używane przy zamkniętej i zablokowanej zapadce blokady. Wytrzymałość łącznika jest znacznie zmniejszona, jeśli zapadka jest otwarta. Regularnie sprawdzaj złącze, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zablokowane. W razie potrzeby zablokuj go ręcznie. Zanieczyszczenia takie jak błoto, piasek, farba, lód, brudna woda itp. mogą uniemożliwić działanie automatycznego systemu zamykania.

- Zatrzaśnik jest najmocniejszy, gdy jest zamknięty i obciążany na jego główną oś. Każda inna pozycja zmniejsza jego siłę.

- Zatrzaśnik musi być w stanie poruszać się swobodnie i bez przeszkód. Wszelkie ograniczenia lub naciski zewnętrzne są niebezpieczne.

Środki ostrożności

Łączniki z zapadką samozamykającą się i ryglowaną ręczną, użytkownik nie powinien używać w obszarze, w którym często zakłada się i zdejmuje łącznik, tj. wiele razy w ciągu dnia roboczego. Długość łącznika powinna być wzięta pod uwagę podczas stosowania w dowolnym systemie zatrzymującym upadek, ponieważ wpłynie to na długość upadku. Zagrożenia które mogą mieć wpływ na działanie sprzętu i odpowiednie środki ostrożności, których należy przestrzegać, np. ekstremalne temperatury, ciągnięcie lub zapętlanie się lonży lub lin asekuracyjnych nad ostrymi krawędziami, odczynniki chemiczne, przewodność elektryczna, cięcie, ścieranie, narażenie klimatyczne, opadanie wahadłowe.

- Użytkownicy nie mogą posiadać przeciwwskazań zdrowotnych oraz muszą być fizycznie przygotowani do wykonywania czynności na wysokości.

OSTRZEŻENIE: nie właściwe założenie szelek bezpieczeństwa lub uprzęży może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

- Musisz mieć plan ratunkowy i środki do jego szybkiego wdrożenia w przypadku trudności napotkanych podczas korzystania z tego sprzętu. Oznacza to odpowiednie przeszkolenie w zakresie niezbędnych technik ratowniczych.
- Uważaj, aby zminimalizować ryzyko upadku i wysokość ewentualnego upadku.
- Prześwit pod użytkownikiem musi być wystarczający, aby w przypadku upadku uniemożliwić mu uderzenie w przeszkodę (długość łącznika może mieć wpływ na wysokość upadku).
- Musisz sprawdzić, czy oznaczenia produktu pozostają czytelne przez cały okres użytkowania produktu.
- Należy zweryfikować przydatność tego złącza do zastosowania w danej aplikacji w odniesieniu do obowiązujących przepisów rządowych i innych norm dotyczących bezpieczeństwa pracy.
- Należy przestrzegać instrukcji użytkowania każdego elementu wyposażenia używanego w połączeniu z tym produktem.
- Instrukcja użytkowania musi być dostarczona użytkownikom tego sprzętu. Jeśli sprzęt jest odsprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, odsprzedawca dostarczy niniejsze instrukcje w języku kraju, w którym produkt ma być używany.

Sprzęt musi być transportowany i przechowywany tak by był chroniony przed uszkodzeniami, zamoczeniem, warunkami atmosferycznymi oraz szkodliwymi substancjami.

8. INFORMACJE OGÓLNE

Okres użytkowania

Maksymalny okres użytkowania produktu to 10 lat, przy corocznych przeglądach okresowych. Okres użytkowania jest trudny do przewidzenia bez uwzględnienia warunków użytkowania. Zależy to od intensywności i częstotliwości użytkowania, a także od środowiska, w którym produkt jest używany. Aby przedłużyć żywotność tego produktu, należy zachować ostrożność podczas jego transportu i użytkowania. Unikaj uderzeń i ocierania się o powierzchnie ścierne, ostre krawędzie itp. (lista nie jest wyczerpująca). Niektóre czynniki środowiskowe znacznie przyspieszają zużycie: sól, piasek, śnieg, lód, wilgoć, chemikalia itp. (lista nie jest wyczerpująca). Dla bezpieczeństwa użytkownika, oprócz przestrzegania zasad (punkty kontrolne do sprawdzenia przed, w trakcie i po każdym użyciu), sprzęt musi zostać poddany szczegółowej kontroli przez kompetentnego inspektora. Kontrola ta musi być przeprowadzana co najmniej raz na 12 miesięcy. Częstotliwość szczegółowej kontroli zależy od częstotliwości, intensywności użytkowania sprzętu.

W celu lepszej kontroli sprzętu, radzimy prowadzić (rejestr kontroli) dla każdego produktu. Preferuje się wydawanie sprzętu każdemu użytkownikowi, tak aby mógł poznać całą historię jego użytkowania.

OSTRZEŻENIE, niektóre zdarzenia mogą skrócić okres użytkowania produktu do jednego użycia. Na przykład, produkt był użyty do zatrzymania poważnego upadku, nastąpiło poważne uderzenie w produkt, jest on wystawiony na działanie ekstremalnych temperatur itp. Wynikające z tego pogorszenie jakości może nie być widoczne na produkcie.

Modyfikacje, naprawy

Wszelkie modyfikacje, uzupełnienia lub naprawy urządzenia inne niż autoryzowane przez producenta są zabronione: ze względu na ryzyko obniżenia skuteczności działania urządzenia.

Wykluczenia z gwarancji: normalne zużycie, utlenianie, modyfikacje lub zmiany, nieprawidłowe przechowywanie, niewłaściwa konserwacja, uszkodzenia spowodowane wypadkami, zaniedbaniami.

ZESPOŁY PODSYSTEMU: Producent nie ponosi odpowiedzialności za podzespoły podsystemów, które nie zostały przez niego wyprodukowane. Podłączenie typowego zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości, powstrzymania upadku, ustalania pozycji roboczej do łącznika. Poniżej podano zalecane sposoby mocowania elementów i składników podsystemu za pomocą łącznika:

1. W przypadku używania łoża asekuracyjnej, podłącz koniec "zestawu" z absorberem energii do upręży.
2. Podczas korzystania z urządzenia samohamownego należy upewnić się, że urządzenie jest właściwie ustawione, tak aby zwijanie nie było utrudnione.
3. Podczas podłączania należy upewnić się, że złącza są całkowicie zamknięte i zablokowane.
4. Upewnij się, że wszystkie połączenia są kompatybilne pod względem rozmiaru, kształtu i wytrzymałości.

Wymagania systemowe

Kompatybilność komponentów: Urządzenia wyprodukowane przez Jech są przeznaczone do użytku wyłącznie z elementami i podsystemami zatwierdzonymi przez Jech oraz tymi zgodnymi z normami:

- EN361 (szelki bezpieczeństwa),
- EN354, EN355, EN353-1, EN353-2, EN360, EN363 (dla podzespołów łącząco amortyzujących)
- EN341 (dla sprzętu ewakuacyjnego)
- EN358 (dla systemów do pracy w podparciu)

Złącze musi być kompatybilne z urządzeniem, do którego jest podłączone (kształt, rozmiar), itp.

OSTRZEŻENIE: jeżeli złącze jest podłączone do zbyt dużego elementu systemu: (np. szerokie taśmy, duże pręty itp.) wytrzymałość złącza może zostać zmniejszona.

W razie wątpliwości co do kompatybilności sprzętu należy skontaktować się z firmą Alpinex. Zastąpienie lub wymiana na części lub podsystemy, które nie uzyskały homologacji, może zagrozić kompatybilności urządzeń oraz wpłynąć na bezpieczeństwo i niezawodność całego systemu.

Kompatybilność

Łączniki są uważane za zgodne z elementami łączącymi, gdy ich mechanizmy blokujące są wolne od niezamierzonego otwarcia niezależnie od tego, jak są zorientowane. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących kompatybilności skontaktuj się z firmą Alpinex.

Łączniki (haki, zatrzaśniki i D-ringi) muszą być w stanie wytrzymać obciążenie co najmniej 22,2kN. Łączniki muszą być kompatybilne z mocowaniem lub innymi elementami systemu. Nie należy używać sprzętu, który jest niekompatybilny. Złącza muszą być kompatybilne pod względem rozmiaru, kształtu i wytrzymałości. Łączniki muszą być zgodne z normą CE EN362.

Wytrzymałość punktów kotwiczenia

Wymagana wytrzymałość punktu kotwiczenia zależy od rodzaju zastosowania.

Systemy zatrzymywanie upadku: Punkty kotwiczenia wybrane do systemów zatrzymujących upadek z wysokości powinny mieć wytrzymałość zdolną do wytrzymania obciążeń statycznych przyłożonych w kierunkach dozwolonych przez system, wynoszącą co najmniej:

1. 22,2 kN w przypadku punktów kotwiczenia niecertyfikowanych, lub
2. Dwukrotnie większa od maksymalnej siły zatrzymania dla certyfikowanych punktów kotwiczenia.

Jeśli do kotwiczenia zamocowany jest więcej niż jeden system powstrzymywania spadania, siły określone w pkt 1) i 2) powyżej należy pomnożyć przez liczbę systemów zamocowanych do kotwiczenia

Praca w podparciu: Konstrukcja, do której przymocowany jest system pozycjonowania roboczego, musi wytrzymać obciążenia statyczne przyłożone w kierunkach dozwolonych przez system pozycjonowania roboczego, wynoszące co najmniej 13,3kN lub dwukrotność potencjalnego obciążenia uderzeniowego, w zależności od tego, która wartość jest większa. Jeśli do zakotwiczenia przymocowany jest więcej niż jeden system pozycjonowania roboczego, siły podane powyżej należy pomnożyć przez liczbę systemów pozycjonowania roboczego przymocowanych do zakotwiczenia.

Systemy ograniczające dostęp: Punkty kotwiczenia wybrane dla urządzeń przytrzymujących i urządzeń ograniczających dostęp do krawędzi powinny charakteryzować się wytrzymałością zdolną do przeniesienia obciążeń statycznych przyłożonych w kierunkach dopuszczonych przez system, co najmniej:

1. 4,5 kN w przypadku punktów kotwiczenia nieposiadających certyfikatu, lub
2. Dwukrotność przewidywalnej siły dla certyfikowanych zakotwień. Jeśli do kotwiczenia przymocowane jest więcej niż jedno urządzenie przytrzymujące i ograniczające dostęp do krawędzi, siły określone w pkt 1 i 2 powyżej należy pomnożyć przez liczbę systemów przymocowanych do kotwiczenia.

Punkty kotwiczenia: Systemowe punkty kotwiczące powinny być umieszczone powyżej pozycji użytkownika i muszą spełniać wymagania normy EN 795, w szczególności posiadać minimalną wytrzymałość punktu kotwiczenia wynoszącą 12 kN.

9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wystarczy przetrzeć zatrzaśnik miękką lub lekko wilgotną szmatką.
- Nie używaj kwasów lub detergentów. Detergenty mogą mieć niekorzystny wpływ na galwanizację na zatrzaśniku.
- Dezynfekować środkiem dezynfekującym zawierającym czwartorzędowe związki amonowe.
- Moczyć przez godzinę w zalecanej rozcieńczeniu z czystą wodą nie przekraczającą 20 stopni. Następnie dokładnie spłukać czystą wodą. Na koniec użyj szmatki, aby ją wysuszyć.
- Gdy sprzęt zamoczy się podczas użytkowania lub w wyniku czyszczenia, należy pozostawić go do naturalnego wyschnięcia i przechowywać z dala od bezpośredniego ciepła.
- Warunki przechowywania powinny mieć charakter prewencyjny, jeśli czynniki środowiskowe lub inne mogą mieć wpływ na stan komponentów, m.in. wilgoć, środowisko, ostre krawędzie, wibracje i degradacja w ultrafiolecie
- Jeśli zapadka zatrzaśnika działa wolno, nałóż niewielką ilość WD-40 lub podobnego środka przeciw wilgoci tylko na koniec zawiasu.

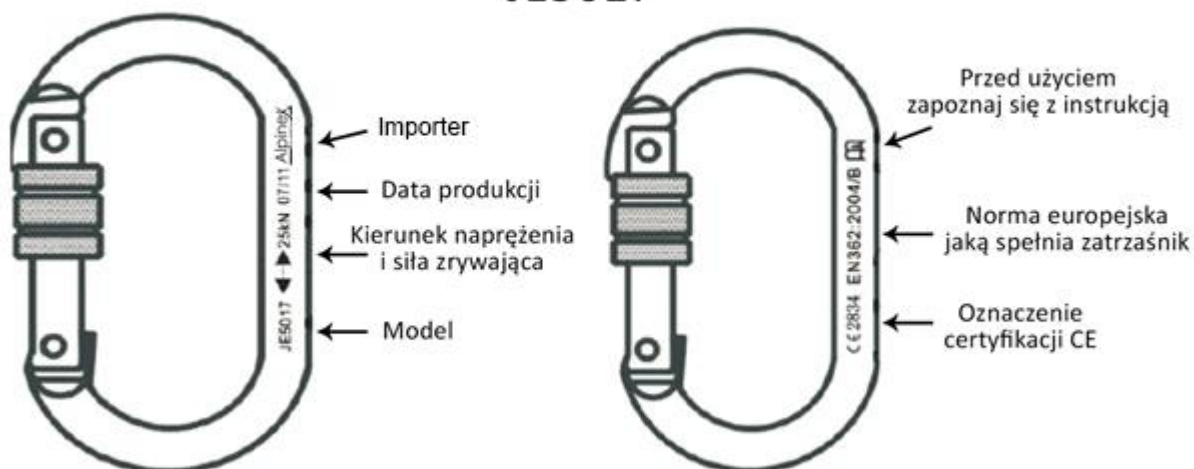
Jeżeli masz pytania dotyczące stanu karabińczyka skontaktuj się z Alpinex.

10. PRZEGLĄDY OKRESOWE

- 1) Należy ściśle przestrzegać potrzeby regularnych badań okresowych, bezpieczeństwo użytkowników zależy od ciągłej sprawności i trwałości sprzętu.
- 2) Częstotliwość badań okresowych z uwzględnieniem takich czynników jak przepisy, rodzaj sprzętu, częstotliwość użytkowania i warunki środowiskowe. Sprzęt powinien przeprowadzać badania okresowe nie rzadziej niż co 12 miesięcy.
- 3) Badania okresowe mogą być przeprowadzane wyłącznie przez kompetentną osobę i ściśle zgodnie z zaleceniami producenta - procedury badań okresowych.
- 4) Należy sprawdzić czytelność oznaczeń produktów.

11. ZNAKOWANIE

JE5017



12. KARTA IDENTYFIKACYJNA SPRZĘTU

KARTA IDENTYFIKACYJNA SPRZĘTU			
MODEL I TYP SPRZĘTU:			
NR PARTII:			
NR SERII:			
DATA PRODUKCJI:			
DATA ZAKUPU:			
DATA PIERWSZEGO UŻYCIA:			
PRZEGLĄDY OKRESOWE I HISTORIA NAPRAW			
DATA	POWÓD PRZEGLĄDU / NAPRAWY	STAN URZĄDZENIA	IMIĘ I PODPIS SERWISANTA